



**OCCCA**

**橙縣華人天主教聯誼會**

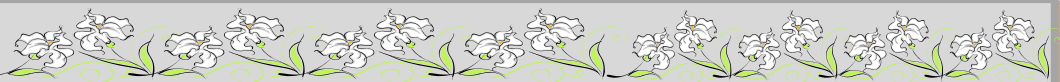
[www.occ-cath.org](http://www.occ-cath.org)

CCA CARES FOUNDATION Newsletter

Return Address 39 Colony Way, Aliso Viejo, CA 92656

POST  
AGE

Address:



**OCCCA**

## 橙縣華人天主教聯誼會

[www.occ-cath.org](http://www.occ-cath.org)

CCA CARES FOUNDATION Newsletter

2012 年 7 月

### HSU'S Acupuncture + Alternative Medicine

許群欣 中醫針灸師

Francis Hsu, L.AC, Dipl.AOM

(針灸, 中藥, 拔罐, 推拿等自然療法  
教友及輔大校友一律半價優待)

6888 Lincoln Ave. Suite #B, Buena Park, CA 90620  
Cell: 714-883-6988 e-mail: hsu\_888@yahoo.com

### Lotus Chang, L.Ac.

張玉京中醫師

1076 E. First Street., Suite G  
Tustin, CA 92780

Tel.: (714)505-0190, (714)669-  
9088

Cell: (714)588-6476

### 聖心中文學校

給孩子們有個學習中文的好機會。本校  
採小班教學, 教學新穎, 教法活潑生動。除中  
文外, 並有功夫, 舞蹈, 書法, 兒童道理班 以增  
進孩子們的品學素養。

上課時間: 週日 1:00 – 4:50 p.m.

校址: 2050 W. Ball Rd., Anaheim, CA 92804

電話: (714) 962-6360 校長 孫立雄

### 保險, 理財

請電

黃豐範 Johnny Huang

Tel: (909) 594-3888

Cell: (949) 307-2168

E-mail:

七月份

聖事和活動

July 2012

<div>每月彌撒</div> <div></div>	時:	七月一日下午 1:30 (常年期第十三主日)	輔祭: Carol Sun 孫	
	地:	St. Thomas More Church, 51 Market Place, Irvine, CA 92602		
	時:	七月八日下午 2:00 (常年期第十四主日)	輔祭: 金永強	
	地:	Sacred Heart Mission 10852 Harcourt Ave., Anaheim, CA 92804		
	時:	七月十五日下午 2:00 粵語彌撒 (常年期第十五主日)	輔祭: 陳巫寧寧 Lucia	
	地:	Sacred Heart Mission 10852 Harcourt Ave., Anaheim, CA 92804		
<div>聖經研讀</div> <div>●</div> <div>聖經誦禱</div> <div>我看見了， 我便作證： 祂就是天主子。 (若:一34)</div>	北區	時:	七月二十一日(星期六)晚上6:30 Potluck, 7:30 查經	帶領人: 周 珣
		地:	金偉琛夫婦 (714-523-3667) 肋未紀引言1-4章	
	中區	時:	7/20 (星期五) 7:30pm	帶領人: 孫立雄 Leonard
		地:	姜丹鳳家 (714) 901-1828 格林多後書第一章 (2 Corinthians Chapter 1)	
	南區	時:	七月六日 (星期五) 晚上 7:30-9:30 查經	
		地:	St. Thomas More Church - St. Nicolas Room 每日彌撒讀經	
		時:	七月二十日(星期五)晚上 7:30-9:30 查經	
		地:	St. Thomas More Church - St. Nicolas Room 每日彌撒讀經	
		時:	每周三晚上 7:30 - 9:30 查經	帶領人: 劉瑛齊
		地:	劉瑛齊家 TEL: (949) 559-0810 創世紀	
	南南區	時:	七月七日(星期六)上午11:30-1:00 廣東話祈禱及查經	帶領人: Paul Fan
		地:	St. Thomas More Church - Fireside Room (next to Library) Sunday Gospel Reading	
	南區	時:	七月二十日(星期五) 晚上8點 (主日經文)	
		地:	鄭仲凱朱靜雯夫婦家 TEL: (949) 360-9950	
	南區	時:	每星期一晚上 8:00 - 9:00 (關懷小組 — 唸玫瑰經)	
		地:	鄭陳雅寧 Nancy 家 TEL (949) 559-8223	
慕道班	時:	第二講: 七月一日下午三時至五時	講師: 朱 嶠	
	地:	St. Thomas More Church, St Nicolas Room. 主題: 天主愛的計劃		
	時:	第三講: 七月二十二日下午三時至五時	講師: 董 晴	
	地:	St. Thomas More Church, St Nicolas Room. 主題: 人類大君王的誕生		
聖詠團	時、地:	七月一日及二十二日下午 12:45 開始全團練唱	St. Thomas More Church	
	時、地:	七月八日 及 十五日下午 1:30 開始全團練唱	Sacred Heart Mission	
活動提要	主題:	放映DVD: 每月第二主日彌撒後(大約3:30pm左右)在Anaheim市 St. Justin Martyr教堂的Parish Center,		
	時、地:	另在次月第一主日重複放映于Irvine市 St. Thomas More教堂的Fireside Room (Mass後大約2:45pm左右開始).		

通訊編輯組: 蕭莉芳(Li-Fang) 949-208-6120, 熊莉娜(Cecilia), 張育琦(Jocelyn), 蔣 麟(David) 562-883-3922

# 讓心平靜的祈禱

天主，請賜給我平靜的心，  
接受我所不能改變的，  
有勇氣去改變我所能改變的，  
並有智慧去分辨這二者的區別。

請給我們力量和智慧好好去活每一天，  
去珍惜及享受當下。  
認知及接受生命中的困難或挑戰  
是我們走向生命平安的過程。  
就像主耶穌接受這不完美、背離祂的現世世界，  
我們也能接受它。  
並深信祂會將這世界變得美好、更美好，  
只要你和我願意降服於祂的旨意。  
如此我也得以在現世生活中，得著合宜的歡樂  
並期待在來世與主耶穌  
享有那永恆的、喜樂的生命，  
直到永遠。

阿們！

--李偉鈞譯



# The Serenity Prayer

God grant me the serenity  
to accept the things I cannot change;  
courage to change the things I can;  
and wisdom to know the difference.

Living one day at a time;  
Enjoying one moment at a time;  
Accepting hardships as the pathway to peace;  
Taking, as He did, this sinful world  
as it is, not as I would have it;  
Trusting that He will make all things right  
if I surrender to His Will;  
That I may be reasonably happy in this life  
and supremely happy with Him  
Forever in the next.  
Amen.

*--Reinhold Niebuhr*



**指導司鐸：**

吳仲基 神父 (714) 774-2595 ext. 103

劉曉明 神父 (714) 751-5335 (英)

(714) 751-2212 (中)

劉卓台 執事 (562) 522-5055

**現任理事聯絡電話：**

會長：饒 成 (949) 379-3078

副會長：范邦達 (949) 726-0940

禮儀：趙承元 (949) 861-3989

財務：孫昌平 (949) 552-1787

公關：余惠美 (949) 855-6686

活動：范馬梅 (949) 726-0940

通訊：許涵青 (949) 207-7806

成人慕道班：周 珣 (562) 947-2260

聖心校長：孫立雄 (714) 962-6360

**四區區長：**

北區：張承露 (626) 808-5489

中區：陳文英 (714) 964-2254

南區：朱 嶠 (949) 651-8912

南南區：羅 瑋 (949) 436-8119

**小組負責人：**

聖詠團：黃 衍 (714) 665-1486

關懷團：范馬梅 (949) 726-0940

**福傳負責人：**

成人組：李偉鈞 (714) 831-0576

青少年：黃柏叡 (714) 267-0033

兒童組：董 晴 (949) 637-9366

**五月份收支報告**

	五月
<b>收入</b>	
彌撒奉獻 - 現金	\$ 827.00
彌撒奉獻 - 支票	\$ 1,117.50
月曆收入	\$ 205.00
<b>總收入</b>	<b>\$ 2,149.50</b>
<b>支出</b>	
信仰書籍	\$ 60.00
<b>總支出</b>	<b>\$ 60.00</b>
<b>本月結餘(虧損)</b>	<b>\$2,089.50</b>

**醫學新知**

人體為什麼會生病? 如何加強身體自癒的能力?  
如何讓細胞真正吸收營養?

細胞健康了, 才有健康的身體!

細胞免費講座及索取資料:

座位有限, 敬請預約: **Biji: (626) 277 8680**

**Email : [bgphan321@yahoo.com](mailto:bgphan321@yahoo.com)**

教友 潘碧姬

[www.mymannapages.com/newtech](http://www.mymannapages.com/newtech)



# 心身靈平衡保健週



橙縣華人天主教聯誼會

St. Thomas More Church (STM), 51 Market Place, Irvine, CA 92602

St. Justin Martyr (SJM), 2050 West Ball Road, Anaheim, CA 92804 (福傳實務分享)

時間, 主題, 地點, 主講人:

日期	時間	主題	地點	講員
7/13, 週五	7:30pm-9:30pm	福傳計劃分享	STM, Irvine	李裕慈
7/14, 週六	1:00pm-5:00pm	自我經絡保健講座	STM, Irvine	李裕慈
7/15, 週日	3:30pm-5:30pm	福傳實務分享	SJM, Anaheim	李裕慈
7/16 ~ 7/18, 週一至週三	10:00am-12:00pm	與主神遊-用聖經默想靜觀	STM, Irvine	楊彤芳
7/16 ~ 7/18, 週一至週三	7:30pm-9:30pm	在情緒中與主相遇的祈禱	STM, Irvine	楊彤芳

講座簡介:

1. **自我經絡保健講座:** 針灸在人體的穴道上下針, 來防止或治療身體疾病! 而穴道, 全都沿著『經絡』路徑逐一在身體各個定點分布! 就像每個城市都沿著公路分布一樣, 若公路是『經絡』, 城市就是「穴位」。因此, 疏通經絡, 就像疏通公路、水溝, 可以讓身體的循環通暢, 也一樣可以達到身體保健、提升精氣的目標, 而且不用針, 以自己的雙手(推、按、揉、....)就可以自我保健。知道一些訣竅, 這是每個人都可以輕鬆做到的自我保健!

## 歡迎您邀請非教友的親朋好友一起參加[自我經絡保健]講座

2. **福傳計劃分享:** 最有效的福傳方法是要在“人力和物力的付出”與“成果”之間的取捨。也就是說在有效的方法中, 有些是事半功倍, 有些卻是事倍功半。最重要的是, 似乎所有人力的一部分都需要堂區教友們做到某一程度的[一領一], 再加上專業人員事前的策劃和事後的追蹤。我們必需學會謹填地策劃與追蹤, 否則對於未來的福傳工作, 最後只剩下挫折與排斥。
3. **福傳實務分享:** [堂區系統性一領一福傳]做得好的話, 會提高堂區內福傳意識, 許多教友開始為他們的福傳對象祈禱。但是需要妥善地教導教友們如何為非教友祈禱、服務、做見證、或邀請。還有開始祈禱的時間不可太靠近慕道班開班時間; 否則教友難以開始進入默想靜觀, 或發展出想用默想靜觀的動機; 結果福傳的努力只停留在人的層面。
4. **與主神遊-用聖經默想靜觀:** 使用依納爵神操中, 運用想像力和五官的一個默想靜觀聖經方法, 與耶穌一同神遊各個治癒章節故事。每班最多 10 人, 需三天全程參與, 請帶聖經。
5. **在情緒中與主相遇的祈禱:** 邀請天主參與每天“吾日一省吾身”的喜怒哀樂省察, 最後在祈禱中進入一個新天新地。每班最多 10 人, 需三天全程參與, 請帶聖經。

講員簡介:

李裕慈先生 Ignatius Lee

- 浙江中醫藥大學醫學碩士, 自 1993 年開始免費教授經絡理療自我保健課程。
- 現任天主教華人福傳基金會副執行長, 輔仁神學院福傳組協調專員兼老師。

楊彤芳女士 Yvonne Chow

- 靈修碩士, Santa Clara University, CA
- 聖依納爵神操神師認證, Jesuit Retreat Center, Los Altos, CA

報名: 免費 (截止日期七月十一日; 名額有限, 請儘早報名):

- 週六, 自我經絡保健講座: 徐少平 562-430-0278
- 週一至週三, 與主神遊-用聖經默想靜觀: May Lau 949-855-6686
- 週一至週三, 在情緒中與主相遇的祈禱: Jean Hsu 949-856-1123

